

Europeiska unionens officiella tidning

C 204



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiosjätte årgången

18 juli 2013

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

I Resolutioner, rekommendationer och yttranden

YTTRANDEN

Europeiska centralbanken

2013/C 204/01	Europeiska centralbankens yttrande av den 5 juli 2013 om ett förslag till rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 974/98 vad gäller införandet av euron i Lettland och ett förslag till rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 2866/98 vad gäller omräkningskursen till euron för Lettland (CON/2013/48)	1
---------------	---	---

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2013/C 204/02	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾	2
2013/C 204/03	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽²⁾	7

SV

Pris:
3 EUR

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

⁽²⁾ Text av betydelse för EES, utom när det gäller produkter som omfattas av bilaga I till fördraget

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2013/C 204/04	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾	9
2013/C 204/05	Statligt stöd – Beslut om att föreslå lämpliga åtgärder enligt artikel 108.1 i EUF-fördraget och den berörda medlemsstaten har godkänt åtgärderna ⁽¹⁾	11

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Rådet

2013/C 204/06	Rådets beslut av den 15 juli 2013 om utnämning av en ledamot i Europeiska kemikaliemyndighetens styrelse	12
2013/C 204/07	Rådets beslut av den 15 juli 2013 om antagande av rådets ståndpunkt om förslag till ändringsbudget nr 4 för Europeiska unionen för budgetåret 2013	13
2013/C 204/08	Rådets beslut av den 15 juli 2013 om antagande av rådets ståndpunkt om förslag till ändringsbudget nr 5 för Europeiska unionen för budgetåret 2013	14

Europeiska kommissionen

2013/C 204/09	Eurons växelkurs	15
---------------	------------------------	----



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Resolutioner, rekommendationer och yttranden)

YTTRANDEN

EUROPEISKA CENTRALBANKEN

EUROPEISKA CENTRALBANKENS YTTRANDE

av den 5 juli 2013

om ett förslag till rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 974/98 vad gäller införandet av euron i Lettland och ett förslag till rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 2866/98 vad gäller omräkningskursen till euron för Lettland

(CON/2013/48)

(2013/C 204/01)

Inledning och rättslig grund

Den 18 juni 2013 mottog Europeiska centralbanken (ECB) en begäran från Europeiska unionens råd om ett yttrande över ett förslag till rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 974/98 vad gäller införandet av euron i Lettland⁽¹⁾. Den 3 juli 2013 mottog ECB en begäran från Europeiska unionens råd om ett yttrande över ett förslag till rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 2866/98 vad gäller omräkningskursen till euron för Lettland⁽²⁾.

ECB:s behörighet att avge ett yttrande grundar sig på artikel 140.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt. I enlighet med artikel 17.5 första meningen i arbetsordningen för Europeiska centralbanken har detta yttrande antagits av ECB-rådet.

Observationer

1. De föreslagna förordningarna kommer, efter upphävandet av Lettlands undantag i enlighet med fördraget i artikel 140.2 i fördraget, att möjliggöra införandet av euron som Lettlands valuta.
2. ECB välkomnar de föreslagna förordningarna.

Utfärdat i Frankfurt am Main den 5 juli 2013.

Mario DRAGHI
ECB:s ordförande

⁽¹⁾ COM(2013) 337 final.

⁽²⁾ COM(2013) 492 final.

II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES)

(2013/C 204/02)

Datum för antagande av beslutet	20.2.2013	
Referensnummer för statligt stöd	SA.34515 (13/NN)	
Medlemsstat	Irland	
Region	—	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	(Ireland) Risk Equalisation Scheme 2013	
Rättslig grund	Irish Health insurance acts 1994 to 2012 including the Health Insurance (Amendment) Act 2012	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	<i>health insurance companies</i>
Syfte	Tjänster av allmänt ekonomiskt intresse	
Stödform	Andra — Provision of risk equalisation credits to persons based on age, gender and type of cover plus a payment for each overnight stay in private hospital accommodation. These risk equalisation credits will be funded by a stamp duty on health insurance companies based on the number of lives covered by policies underwritten by them	
Budget	Total budget: 1 560 EUR (i miljoner) Årlig budget: 500 miljoner EUR 2013/520 miljoner 2014/540 miljoner 2015	
Stödnivå	—	
Varaktighet	1.1.2013–31.12.2015	
Ekonomisk sektor	Skadeförsäkring	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Department of Health Hawkins House Dublin 2 IRELAND	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	19.6.2013	
Referensnummer för statligt stöd	SA.35738 (12/N)	
Medlemsstat	Grekland	
Region	Dytiki Ellada	Artikel 107.3 a
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Αναβάθμιση λιμένος Κατακόλου	
Rättslig grund	<p>A. Ο Νόμος 3669/2008 περί κατασκευής δημοσίων έργων</p> <p>B. Ο Νόμος 3614/2007 «Διαχείριση, έλεγχος και εφαρμογή αναπτυξιακών παρεμβάσεων για την προγραμματική περίοδο 2007-2013» (ΦΕΚ 267/Α/3.12.2007)</p> <p>Γ. Το Π.Δ. 195/2001 με βάση το οποίο μεταφέρονται οι αρμοδιότητες του Λιμενικού Ταμείου Κατακόλου στον Δήμο Πύργου και συστήνεται Ν.Π.Δ.Δ. το οποίο φέρει την επωνυμία «Δημοτικό Λιμενικό Ταμείο Πύργου» και εποπτεύεται από τον Δήμο Πύργου</p> <p>Ε. Η με αριθμό πρωτ.: 4033/2.10.2012 απόφαση ένταξης της πράξης «Εκτέλεση συμπληρωματικών έργων στον λιμένα Κατακόλου: α' υποέργο: επέκταση παραλιακού κρηπιδώματος εμπροσθεν καταστημάτων, β' υποέργο: επέκταση προσήνεμου μώλου και κεντρικού προβλήτα με κατασκευή νησίδας παραβολής» στο Επιχειρησιακό Πρόγραμμα ΔΕΠΙΝ 2007-2013.</p> <p>Ζ. Η πρόσκληση της Διαχειριστικής Αρχής του Επιχειρησιακού Προγράμματος Επιχειρηματικότητα και Ανταγωνιστικότητα» με Α.Π. ΤΟΥΡ 1 (Α.Π. ΕΥΔ ΕΠΑΕ 7702/Β1/ΑΡ-3/2895/4.7.2008), όπως τροποποιήθηκε (Α.Π. ΕΥΔ ΕΠΑΕ 4846/946/Α2/23.9.2011) (αφορά τις υπόλοιπες κτιριακές υποδομές του λιμένα). ...</p>	
Typ av stödåtgärd	Stöd för särskilda ändamål	Pyrgos Municipal Port Fund
Syfte	Annat, Regional utveckling	
Stödform	Bidrag	
Budget	Total budget: 11,19 EUR (i miljoner)	
Stödnivå	91,23 %	
Varaktighet	Från och med den 31.12.2013	
Ekonomisk sektor	Havs- och kustsjöfart, passagerartrafik	
Den beviljande myndighetens namn och adress	<p>Ενδιάμεση Διαχειριστική Αρχή Δυτικής Ελλάδας N.E.O. Πατρών – Αθηνών 28 264 41 Πάτρα/Patra ΕΛΛΑΔΑ/GREECE</p> <p>Ειδική Υπηρεσία Διαχείρισης Μεσογείων 56 115 27 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE</p>	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	15.5.2013	
Referensnummer för statligt stöd	SA.35900 (13/NN)	
Medlemsstat	Polen	
Region	Mazowieckie	Artikel 107.3 a
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Pomoc na ratowanie dla Polskich Linii Lotniczych LOT SA	
Rättslig grund	1) Ustawa z dnia 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji (art. 56 ust. 1 pkt 2) 2) Ustawa z dnia 8 sierpnia 1996 r. o zasadach wykonywania uprawnień przysługujących Skarbowi Państwa (art. 2 pkt 8a) 3) Rozporządzenie Ministra Skarbu Państwa z dnia 30 sierpnia 2011 r. w sprawie pomocy publicznej na ratowanie i restrukturyzację przedsiębiorców 4) Rozporządzenie Ministra Skarbu Państwa z dnia 16 listopada 2012 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie pomocy publicznej na ratowanie i restrukturyzację przedsiębiorców	
Typ av stödåtgärd	Stöd för särskilda ändamål	Polskie Linie Lotnicze LOT SA
Syfte	Undsättning av företag i svårheter	
Stödform	Mjukt lån	
Budget	Total budget: 400 PLN (i miljoner)	
Stödnivå	100 %	
Varaktighet	Från och med den 20.12.2012	
Ekonomisk sektor	Lufttransport, passagerartrafik	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Minister Skarbu Państwa ul. Krucza 36/Wspólna 6 00-522 Warszawa POLSKA/POLAND	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	13.5.2013	
Referensnummer för statligt stöd	SA.36132 (13/N)	
Medlemsstat	Litauen	
Region	Lithuania	Icke stödområden
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Amendment to the State aid scheme N 183/09 'Development of Rural Area Information Technology Network'	
Rättslig grund	<p>1) 2007 m. spalio 19 d. Komisijos sprendimu Nr. C(2007) 5076 patvirtinta 2007–2013 m. Lietuvos kaimo plėtros programa.</p> <p>2) Taisyklių projektas priemonės „Kaimo atnaujinimas ir plėtra“, priemonės dalies „Kaimiškujų vietovių plėčiajuosčio tinklo infrastruktūros plėtra“ įgyvendinimui pagal 2007–2013 m. Lietuvos kaimo plėtros programos III kryptį „Gyvenimo kokybė kaimiškosiose vietovėse ir kaimo ekonomikos diversifikavimas“.</p>	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	Electronic communication operators, Plėčiajuostis internetas
Syfte	Regional utveckling	
Stödform	Bidrag	
Budget	Total budget: 226 LTL (i miljoner)	
Stödnivå	100 %	
Varaktighet	13.5.2013–31.8.2015	
Ekonomisk sektor	Telekommunikation	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministry of Agriculture of the Republic of Lithuania Gedimino av. 19 LT-01103 Vilnius LIETUVA/LITHUANIA	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	31.5.2013	
Referensnummer för statligt stöd	SA.36485 (13/N)	
Medlemsstat	Polen	
Region	—	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Zmiana programu pomocy N 546/08 – Pomoc inwestycyjna na rozwój transportu intermodalnego w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko	
Rättslig grund	<p>1) Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 7 września 2009 r. w sprawie pomocy na projekty w zakresie transportu intermodalnego w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko na lata 2007–2013</p> <p>2) Ustawa z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju – art. 21 ust. 3</p> <p>3) Program Operacyjny Infrastruktura i Środowisko na lata 2007–2013</p>	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Sektorutveckling, Miljöskydd	
Stödform	Bidrag	
Budget	Total budget: 708 016 000 PLN	
Stödnivå	50 %	
Varaktighet	1.1.2009–31.12.2015	
Ekonomisk sektor	Havs- och kustsjöfart, godstrafik, Järnvägstransport, godstrafik	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Centrum Unijnych Projektów Transportowych ul. Bonifraterska 17 00-203 Warszawa POLSKA/POLAND	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES, utom när det gäller produkter som omfattas av bilaga I till fördraget)

(2013/C 204/03)

Datum för antagande av beslutet	3.4.2013	
Referensnummer för statligt stöd	SA.35809 (13/N)	
Medlemsstat	Danmark	
Region	—	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Guarantee scheme	
Rättslig grund	Lov nr. 571 af 1. juli 2002 om Vækstfonden, med senere ændringer. Bekendtgørelse nr. 1013 af 17. august 2007 om Vækstfondens virke. Aktstykke nr. 1 vedtaget af Finansudvalget den 30. oktober 2009.	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	—	
Stödform	Garanti	
Budget	—	
Stödnivå	Åtgärd som inte utgör stöd	
Varaktighet	till den 31.12.2015	
Ekonomisk sektor	Jordbruk, skogsbruk och fiske	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Vækstfonden Strandvejen 104 A 2900 Hellerup DANMARK	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	14.6.2013	
Referensnummer för statligt stöd	SA.36513 (13/N)	
Medlemsstat	Estland	
Region	—	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Eesti maaelu arengukava 2007–2013 meede 2.7 „Natura 2000 toetus erametsamaale”	
Rättslig grund	1) „Eesti maaelu arengukava 2007–2013”, peatükk 5.3.2.2; 2) Põllumajandusministri 11. märtsi 2010. aasta määrus nr 26 „Natura 2000 alal asuva erametsamaa kohta antava toetuse saamise nõuded, toetuse taotlemise ja taotluse menetlemise täpsem kord”; 3) Euroopa Liidu ühise põllumajanduspoliitika rakendamise seadus.	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Skogsbruk	
Stödform	Bidrag	
Budget	Total budget: 25,44 EUR (i miljoner) Årlig budget: 5,24 EUR (i miljoner)	
Stödnivå	100 %	
Varaktighet	till den 31.12.2014	
Ekonomisk sektor	Jordbruk, skogsbruk och fiske	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Põllumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet Narva mnt. 3 51009 Tartu EESTI/ESTONIA	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES)

(2013/C 204/04)

Datum för antagande av beslutet	17.6.2010	
Referensnummer för statligt stöd	SA.30604 (N 103/10)	
Medlemsstat	Polen	
Region	Rzeszowsko-tarnobrzeki	Artikel 107.3 a
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Pomoc na ratowanie dla Wytwórni Filtrów „PZL-Sędziszów” SA	
Rättslig grund	1) Ustawa z dnia 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji – art. 56 2) Uchwała Zarządu ARP SA z dnia 21 stycznia 2010 r. nr 86/X/2010	
Typ av stödåtgärd	Stöd för särskilda ändamål	—
Syfte	Undsättning av företag i svårheter	
Stödform	Mjukt lån	
Budget	Total budget: 4 PLN (i miljoner)	
Stödnivå	Åtgärd som inte utgör stöd	
Varaktighet	17.6.2010–17.1.2011	
Ekonomisk sektor	Tillverkning av andra delar och tillbehör till motorfordon	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Agencja Rozwoju Przemysłu SA ul. Wołoska 7 02-675 Warszawa POLSKA/POLAND	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	2.7.2013	
Referensnummer för statligt stöd	SA.36671 (13/N)	
Medlemsstat	Sverige	
Region	—	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Stöd för yrkesintroduktionsanställningar	
Rättslig grund	Förslag till lag om ändring i lagen (1999:591) om kreditering på skattekonto av vissa stöd beslutade av arbetsmarknadsmyndighet och Rederinämnden	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Sysselsättning	
Stödform	Bidrag, Nedsättning av socialavgifter	
Budget	Total budget: 1 152 SEK (i miljoner) Årlig budget: 390 SEK (i miljoner)	
Stödnivå	50 %	
Varaktighet	15.1.2014–31.12.2016	
Ekonomisk sektor	Alla stödberättigade ekonomiska sektorer	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Skatteverket 171 96 Solna Arbetsförmedlingen SE-113 99 Stockholm SVERIGE	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Statligt stöd – Beslut om att föreslå lämpliga åtgärder enligt artikel 108.1 i EUF-fördraget och den berörda medlemsstaten har godkänt åtgärderna

(Text av betydelse för EES)

(2013/C 204/05)

Datum för antagande av beslutet	2.5.2013	
Stöd nr	SA.25338 (E3/08)	
Medlemsstat	Nederländerna	
Region	—	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Corporate tax exemption of Dutch public enterprises	
Rättslig grund	Art. 2 Wet op de Venootschapsbelasting 1969 — Wet Vpb	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	—	
Stödform	Annan typ av skatteförmån	
Budget	—	
Stödnivå	Åtgärden utgör befintligt stöd	
Varaktighet	—	
Ekonomisk sektor	Alla stödberättigade ekonomiska sektorer	
Den beviljande myndighetens namn och adress	—	
Övriga upplysningar	—	

Originalversionen av beslutet, från vilken all konfidentiell information har borttagits, finns på Internet:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 15 juli 2013

om utnämning av en ledamot i Europeiska kemikaliemyndighetens styrelse

(2013/C 204/06)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning
(EG) nr 1907/2006 av den 18 december 2006 om registrering,
utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier
(Reach), inrättande av en europeisk kemikaliemyndighet ⁽¹⁾, sär-
skilt artikel 79, och

av följande skäl:

- (1) Enligt förordning (EG) nr 1907/2006 ska rådet utse en
representant från varje medlemsstat till ledamot i Euro-
peiska kemikaliemyndighetens styrelse (nedan kallad *sty-
relsen*).
- (2) Genom beslut av den 17 maj 2011 ⁽²⁾ utsåg rådet 15
ledamöter till styrelsen.
- (3) Genom beslut av den 9 mars 2012 ⁽³⁾ utsåg rådet Paulo
Guilherme DA SILVA LEMOS till ledamot i styrelsen.

- (4) Den portugisiska regeringen har informerat rådet om sin
avsikt att ersätta Portugals representant i styrelsen och
har föreslagit en kandidat till ny representant, som bör
utses för perioden till och med den 31 maj 2015.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ana Teresa PINHEIRO DOS SANTOS DIOGO PEREZ, portugisisk
medborgare, född den 3 december 1966, ska utses till ledamot
i Europeiska kemikaliemyndighetens styrelse i stället för Paulo
Guilherme DA SILVA LEMOS för perioden 15 juli 2013–31 maj
2015.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 15 juli 2013.

På rådets vägnar

V. JUKNA

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 396, 30.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 151, 21.5.2011, s. 1.

⁽³⁾ EUT C 74, 13.3.2012, s. 7.

RÅDETS BESLUT**av den 15 juli 2013****om antagande av rådets ståndpunkt om förslag till ändringsbudget nr 4 för Europeiska unionen för budgetåret 2013**

(2013/C 204/07)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt, särskilt artikel 314, jämfört med fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 106a,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget och om upphävande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 ⁽¹⁾, särskilt artikel 41, och

av följande skäl:

- Unionens budget för budgetåret 2013 antogs slutgiltigt den 12 december 2012 ⁽²⁾.
- Den 29 april 2013 lade kommissionen fram förslag till ändringsbudget nr 4 till den allmänna budgeten för budgetåret 2013.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Rådets ståndpunkt om förslag till ändringsbudget nr 4 för Europeiska unionen för budgetåret 2013 antogs den 15 juli 2013.

Texten i sin helhet finns på rådets webbplats: <http://www.consilium.europa.eu/>

Utfärdat i Bryssel den 15 juli 2013.

På rådets vägnar

V. JUKNA

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 298, 26.10.2012, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 66, 8.3.2013, s. 1, med rättelse i EUT L 134, 18.5.2013, s. 21.

RÅDETS BESLUT**av den 15 juli 2013****om antagande av rådets ståndpunkt om förslag till ändringsbudget nr 5 för Europeiska unionen för budgetåret 2013**

(2013/C 204/08)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt, särskilt artikel 314, jämfört med fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 106a,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget och om upphävande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 ⁽¹⁾, särskilt artikel 41, och

av följande skäl:

- Unionens budget för budgetåret 2013 antogs slutgiltigt den 12 december 2012 ⁽²⁾.
- Den 2 maj 2013 lade kommissionen fram förslag till ändringsbudget nr 5 till den allmänna budgeten för budgetåret 2013.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Rådets ståndpunkt om förslag till ändringsbudget nr 5 för Europeiska unionen för budgetåret 2013 antogs den 15 juli 2013.

Texten i sin helhet finns på rådets webbplats: <http://www.consilium.europa.eu/>

Utfärdat i Bryssel den 15 juli 2013.

På rådets vägnar

V. JUKNA

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 298, 26.10.2012, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 66, 8.3.2013, s. 1, med rättelse i EUT L 134, 18.5.2013, s. 21.

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

17 juli 2013

(2013/C 204/09)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,3136	AUD	australisk dollar	1,4273
JPY	japansk yen	131,15	CAD	kanadensisk dollar	1,3656
DKK	dansk krona	7,4573	HKD	Hongkongdollar	10,1903
GBP	pund sterling	0,86315	NZD	nyzeeländsk dollar	1,6725
SEK	svensk krona	8,6295	SGD	singaporiensk dollar	1,6599
CHF	schweizisk franc	1,2340	KRW	sydkoreansk won	1 469,11
ISK	isländsk krona		ZAR	sydafrikansk rand	13,0168
NOK	norsk krona	7,8775	CNY	kinesisk yuan renminbi	8,0595
BGN	bulgarisk lev	1,9558	HRK	kroatisk kuna	7,5160
CZK	tjeckisk koruna	25,968	IDR	indonesisk rupiah	13 192,75
HUF	ungersk forint	293,85	MYR	malaysisk ringgit	4,1924
LTL	litauisk litas	3,4528	PHP	filippinsk peso	56,954
LVL	lettisk lats	0,7025	RUB	rysk rubel	42,6280
PLN	polsk zloty	4,2610	THB	thailändsk baht	40,840
RON	rumänsk leu	4,4457	BRL	brasiliansk real	2,9669
TRY	turkisk lira	2,5299	MXN	mexikansk peso	16,6105
			INR	indisk rupie	78,1130

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Via EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV